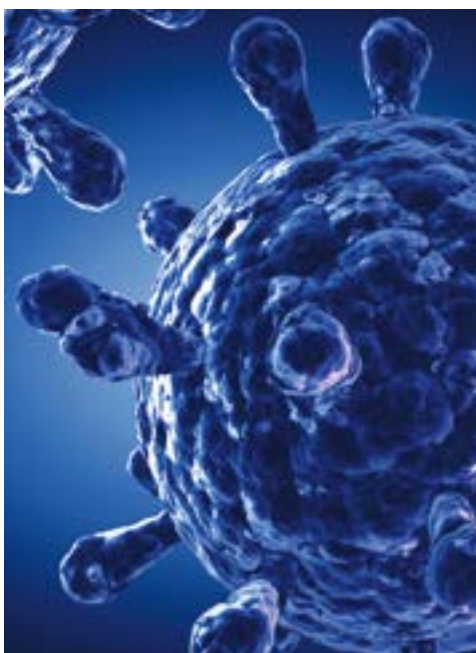




PREVENZIONE DELLE INFEZIONI

INDICE

Disinfezione della cute	4
Disinfezione superfici	8
Ricondizionamento strumentario	14
Dispositivi protezione individuale	27
Strumentario e set monouso	32
Accessori	42



I protocolli sanitari, che dispongono rigorose procedure operative per la prevenzione delle infezioni nelle diverse strutture, stanno rivestendo importanza sempre maggiore, al fine di contrastare le infezioni del sito chirurgico e la diffusione di batteri antibiotico-resistenti, che hanno connotati sempre più allarmanti.

Oggi, anche nelle sale chirurgiche altamente sterili, fino al 10% delle procedure chirurgiche esitano in infezioni del sito chirurgico, e tale tasso è probabilmente sottostimato. Recenti statistiche hanno rilevato che, nella sola Comunità Europea, ogni anno vi sono 4.100.000⁽¹⁾ di infezioni correlate a procedure sanitarie, 800.000⁽²⁾ delle quali sono infezioni contratte a seguito di interventi chirurgici, che da sole provocano più di 16.000⁽²⁾ decessi all'anno.

Parallelamente, per la prevenzione dell'insorgenza di ceppi batterici antibiotico-resistenti, le corrette procedure di disinfezione individuale ed ambientale, oltre ad un uso responsabile degli antibiotici, sono fondamentali per ridurre l'incidenza di un fenomeno che sta ormai assumendo carattere d'urgenza in ogni struttura sanitaria.



B. Braun ha creato un approccio olistico al concetto di igiene che è unico, basato su dati clinici e conforme alle linee-guida. Chiunque sia coinvolto in questo processo, sia esso paziente, chirurgo, anestesista o infermiere, può contribuire con la propria consapevolezza, la corretta formazione ed un portafoglio prodotti altamente efficace, a ridurre le infezioni del sito chirurgico ed i rischi di complicazioni. A tale scopo è necessaria un'attenzione collettiva e la disponibilità ad effettuare precisi miglioramenti alle procedure sanitarie giornaliere.

1) <https://www.ecdc.europa.eu/en/about-us/partnerships-and-networks/disease-and-laboratory-networks/hai-net> (access February 2021)

2) Health First Europe, Insight Report: Identifying the gaps between evidence and practice in the prevention of surgical site infections. Nov 2020



Disinfezione cute

Disinfezione cute

Mani e Cute

Softa-Man® ViscoRub

COMPOSIZIONE

Etanolo 52,4%, Propanolo 21%, Bisabololo, Glicerolo, Isopropil Miristato, Octildodecanolo, Cetearil Etilsesquinoato, Butanone, Edetolo, Alchil acrilato copolimero, Acqua depurata

PROPRIETA'

- Ottima tollerabilità tissutale
- Contiene sostanze dermoprotettive (Bisabololo)
- Non contiene profumi né coloranti

INDICAZIONI

Antisepsi e disinfezione chirurgica delle mani e cute

ISTRUZIONI PER L'USO

- Soluzione pronta all'uso
- Antisepsi delle mani: Frizionare 3 ml di gel per 30 secondi sulle mani e lasciare asciugare
- Antisepsi chirurgica delle mani: Versare e distribuire su mani e avambracci 3 ml di gel e frizionare fino a completa evaporazione per circa 90 secondi

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 100 ml	20	19655
Flacone da 500 ml con dosatore	10	FARC-500ML
Flacone da 1.000 ml con dosatore	10	FARC-1000ML

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Tempo d'azione
Antisepsi igienica delle mani in acc. DIN EN 1500:2003	30 secondi
Antisepsi chirurgica delle mani in acc. EN 12791:2005	90 secondi
Attività battericida (S. Aureus - E. Coli - P. Aeruginosa - E. Hirae) in acc. prEN 12054:2001	30 secondi
Attività fungicida (Candida A. - Aspergillus Niger) in acc. EN 1650:2008	30 secondi
Attività verso Lieviti in acc. DGMH	30 secondi
Attività Tuberculicida (Mycobacterium Terrae) in acc. EN 14348:2005	90 secondi
Attività verso Virus capsulati (HBV-HCV-HIV-Vaccinia Virus) in acc. DVV/RKI	15 secondi
Attività verso Rotavirus e Norovirus	15 secondi
Attività verso Virus Influenza Aviaria - H1N1 in acc. EN 14476:2007-02	15 secondi
Attività virucida in presenza di MATERIALE ORGANICO in acc. DIN EN 14476:2007	15 secondi
Attività verso Lieviti e Batteri in presenza di MATERIALE ORGANICO in acc. DGMH	15 secondi



Attivo contro Coronavirus (COVID-19)

Disinfezione cute

Mani e Cute

Lifo-Scrub®

COMPOSIZIONE

Clorexidina digluconato 4%, Eccipienti

PROPRIETA'

- Mantiene a lungo la sua efficacia antisettica grazie all'effetto residuo tipico della Clorexidina
- Esercita un'accurata azione detergente
- La particolare qualità delle componenti tensioattive garantisce il pieno rispetto dell'integrità cutanea anche dopo ripetuti lavaggi

INDICAZIONI

Lavaggio antisettico di mani e cute

ISTRUZIONI PER L'USO

- Soluzione pronta all'uso
- Lavaggio antisettico delle mani: inumidire le mani e lavarle accuratamente con 5 ml di soluzione, per circa 1 minuto. Sciacquare accuratamente ed asciugare con salvietta di carta monouso
- Lavaggio chirurgico delle mani: inumidire mani ed avambracci e strofinare accuratamente con 5 ml di soluzione, per circa 1 minuto. Sciacquare accuratamente e ripetere la procedura per ulteriori 2 minuti. Risciacquare prima le mani, poi avambracci e gomiti. Asciugare con panno sterile

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 500 ml	10	18808
Flacone da 1.000 ml	10	18809
Tanica da 5.000 ml	1	18810

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Concentr. / tempo d'azione
Stafilococcus aureus in acc. prEN 12054	90% / 60 secondi
Enterococcus hirae in acc. prEN 12054	90% / 60 secondi
Pseudomonas aeruginosa in acc. prEN 12054	90% / 60 secondi
Candida Albicans in acc. prEN 12054	90% / 60 secondi
E. Coli in acc. prEN 12054	90% / 60 secondi
P. Mirabilis in acc. prEN 12054	90% / 60 secondi
MRSA in acc. DGHM/ q.s test	100% / 15 secondi
Vaccinia virus in acc. EN 14476	100% / 120 secondi
Epatite C in acc. EN 14476	100% / 15 secondi
Epatite B in acc. HB inactivation test	100% / 120 secondi
HIV in acc. HB inactivation test	100% / 120 secondi
Lavaggio antisettico delle mani in acc. prEN 1499	100% / 60 secondi
Lavaggio chirurgico delle mani in acc. prEN 1499	100% / 180 secondi



Per lavaggi antisettici

Disinfezione cute

Mani e Cute

Softa® Swabs

COMPOSIZIONE

70 % Alcol Isopropilico
0,66 g ± 0,1 g di soluzione di imbibizione per tampone

PROPRIETA'

- Imbevuti con alcol isopropilico al 70%
- Tamponi in tessuto non tessuto assorbente, non sfilacciante
- Dimensioni: piegato 32,5 mm x 30 mm, spiegato 65 mm x 30 mm
- Non contiene coloranti e profumazioni

INDICAZIONI

Pulizia e detersione della cute ed accessi venosi

ISTRUZIONI PER L'USO

- Passare il tampone sull'area di cute desiderata per la pulizia locale



Deterzione per accessi venosi

Formato	Confezione	Codice
Tamponi imbevuti	100	19579

Trixo®-Lind Pure

COMPOSIZIONE

Aqua, Paraffina Liquida, Sorbitolo, Methylglucosio Sesquisteurato, Cetearil Ethylhexanoato, Glyceril Stearato, Fenossietanolo, Acido Stearico, Pantenolo, Allantoina, Poliacrilamide, C13-14 Isoparaffina, Laureth-7, Acido Citrico

PROPRIETA'

- Viene assorbita rapidamente, non unge e non lascia tracce
- Non contiene coloranti e profumazioni

INDICAZIONI

Lozione idratante ed emolliente ad azione protettiva

ISTRUZIONI PER L'USO

- Applicare sulle parti interessate e massaggiare fino ad assorbimento completo



Lozione emolliente protettiva

Formato	Confezione	Codice
Tubetto da 100 ml	10	19005
Tubetto da 500 ml	20	19010



Disinfezione superfici

Disinfezione superfici

Piccole superfici

Melsept® Spray

COMPOSIZIONE

Etanolo 78%, glicosale 0,2%, sulfostat KNT (LaurilamidoNpropilNdemetilammonioacetato) fresh 13153, acqua distillata

PROPRIETA'

- È basato su un'alta concentrazione di alcol per dispositivi medici e apparecchi per sala chirurgica
- Elevata efficacia battericida, tubercolicida, fungicida
- Privo di aldeidi, QAC e contiene solo etanolo come componente attivo antimicrobico

INDICAZIONI

Disinfezione di piccole superfici ed apparecchiature

ISTRUZIONI PER L'USO

- Soluzione pronta all'uso
- Inumidire completamente le superfici con soluzione non diluita per 1 minuto
- Da non utilizzare su monitor e selleria

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Tempo d'azione
Stafilococcus aureus in acc. EN 1276	1 minuto
Enterococcus hirae in acc. EN 1276	1 minuto
Pseudomonas aeruginosa in acc. EN 1276	1 minuto
Candida Albicans in acc. EN 1276 EN 1650	1 minuto

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 1.000 ml	10 flaconi 5 erogatori	18954



Potente e rapido

Disinfezione superfici

Piccole superfici

Meliseptol® New Formula

COMPOSIZIONE

100 g di soluzione contengono: Etanolo 44,0 g.
Eccipienti: <5% surfattanti, profumo, acqua purificata

PROPRIETA'

- È basato su una concentrazione media di alcol per dispositivi medici, apparecchi per sala chirurgica, monitor e visiere
- Leggero profumo di limone
- Privo di aldeidi, QAC e contiene solo etanolo come componente attivo antimicrobico

INDICAZIONI

Disinfezione di piccole superfici ed apparecchiature

ISTRUZIONI PER L'USO

- Soluzione pronta all'uso
- Inumidire completamente le superfici con soluzione non diluita per 1 minuto

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Tempo d'azione
Disinfezione delle superfici per la profilassi delle infezioni ospedaliere e nella pratica generale in acc. DGHM ¹ /VAH ²)	1 minuto *
Battericida/Levuricida in acc. EN 13697,EN 13727, EN 13624	1 minuto
Micobattericida in acc. EN 14348	1 minuto
Tuberculidica in acc. EN 14348	1 minuto
Virus capsulati (inc. HBV, HCV, HIV, vaccinia virus, BVDV) in acc. DVV / RKI	30 secondi
Rotavirus in acc. EN 14476	30 secondi
Adenovirus in acc. EN 14476	30 secondi
Norovirus** in acc. EN 14476	30 secondi

* Il valore più breve possibile nell'elenco VAH è di 5 min.

** Virus modello MVN



Delicato su schermi e superfici sensibili

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 1.000ml (senza erogatore)	10	19764
Erogatore spray	1	3908013
Tanica da 5.000 ml	1	19758

Disinfezione superfici

Piccole superfici

Meliseptol® Foam Pure

COMPOSIZIONE

Propanolo 17%, Didecildimetilammonio cloruro 0,23%, surfattanti non ionici

PROPRIETA'

- Efficace su un ampio spettro di patogeni
- Privo di aldeidi, profumo e coloranti
- Non genera aerosol
- Privo di profumo e coloranti

INDICAZIONI

Disinfezione e detersione rapida di piccole superfici e dispositivi medici

ISTRUZIONI PER L'USO

- Inumidire tutta la superficie da trattare con il prodotto. Meliseptol® Foam Pure è dotato di un apposito spray dosatore (ogni pressione eroga 0,7 ml di prodotto). La schiuma erogata si dissolve rapidamente producendo una soluzione di prodotto incolore che può essere distribuita con un panno monouso asciutto e pulito
- Attendere il corretto tempo d'azione

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Tempo d'azione
Disinfezione di superfici secondo DGHM1)/VAH2) battericida /levuricida	1 minuto carico ridotto*
Virucidia limitata (incl. HBV, HCV, HIV)4) in acc. DW/RKI	1 minuto
Rotavirus in acc. EN14476	1 minuto
TbB (M. terrae) in acc. EN14563	3 minuti
Polyomavirus SV40 in acc. EN14476	5 minuti
Norovirus** in acc. EN14476	5 minuti

* Il valore più breve possibile nell'elenco VAH è di 5 min.

** Virus surrogato NVM



Meno alcol, senza profumo e aerosol

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 750 ml (con erogatore incorporato)	1	19796

Disinfezione superfici

Piccole superfici

Meliseptol® Wipes Sensitive

COMPOSIZIONE

Salviette imbevute di Melisepol® Foam Pure

PROPRIETA'

- Privo di aldeidi, profumo e coloranti
- La tecnica speciale di ripiegatura delle salviette assicura il prelievo di una sola salvietta
- Detersione delicata delle superfici, senza rilascio di peli

INDICAZIONI

Disinfezione e detersione rapida di piccole superfici e dispositivi medici

ISTRUZIONI PER L'USO

- Detergere le superfici con Meliseptol® Wipes in modo da ricoprirle interamente con la soluzione contenente il principio attivo
- Attendere il corretto tempo d'azione

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Tempo d'azione
Disinfezione di superfici secondo DGHM2 /VAH3 battericida /levuricida	1 minuto carico ridotto*
4-field test (battericida /levuricida)	2 minuti
Virucidia limitata (incl. HBV, HCV, HIV)1	1 minuto
Rotavirus	1 minuto
TbB (M. terrae)	3 minuti
Polyomavirus SV40	5 minuti
Norovirus**	5 minuti

* Il valore più breve possibile nell'elenco VAH è di 5 min.

** Virus surrogato NVM

Formato	Confezione	Codice
Dispenser completo con 60 salviette 15,2 x 20 cm	12	19582
Ricarica da 60 salviette 15,2 x 20 cm	12	19530
Confezione Flowpack da 100 salviette 18 x 20 cm	6	19894
Confezione Flowpack XL da 42 salviette 24 x 30 cm	6	19893



A-B. Superficie $\cong 1\text{m}^2$ | C. Superficie $\cong 2\text{m}^2$

Disinfezione superfici

Grandi superfici

Hexaquart® Pure

COMPOSIZIONE

100 g contengono: 10 g didecildimetilammonio cloruro, 10 g C1216alchilbenzildi metilammonio cloruro

PROPRIETA'

- Particolarmente indicato per superfici che richiedono una rapida detersione e disinfezione
- Ridotta formazione di schiuma
- Elevata efficacia battericida, tubercolicida, fungicida e virucida

INDICAZIONI

Detersione e disinfezione di grandi superfici

ISTRUZIONI PER L'USO

- Diluire al 2% (20 ml/litro) con acqua tiepida

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 1.000 ml	10	19942
Tanica da 5.000 ml	1	19943

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Concentr.	Tempo d'azione
Disinfezione delle superfici a norma DGHM/VAH battericida / levurocida in acc. EN 16615	1%	5 minuti
	0,5%	15 minuti
Limitatamente virucida EN 14476 (inclusi HBV, HCV, HIV)	1%	5 minuti
	0,5%	30 minuti
Polyomavirus EN 14476		
Carica bassa	2%	5 minuti
Carica elevata	2%	15 minuti
Norovirus* in acc. prEN 16777	2%	1 ora
Disinfezione di scarpe EN 13697	3%	15 minuti
Trattamento di superfici in aree sanitarie a uso medico	2%	5 minuti
	1%	15 minuti

* Virus surrogato MNV



Per pavimenti e pareti



Ricondizionamento strumentario

Ricondizionamento strumentario

Il ciclo di sterilizzazione degli strumenti

Il processo completo per il mantenimento e ricondizionamento dello strumentario

UNA PROCEDURA RIGOROSA PER IL RICONDIZIONAMENTO DELLO STRUMENTARIO

L'obiettivo primario delle linee guida sulla sterilizzazione nelle pratiche mediche è di salvaguardare la salute dei pazienti e del personale. Per garantirne la sicurezza, è particolarmente importante rispettare i principi igienici durante la pulizia e la sterilizzazione degli strumenti. Per mantenere un ambiente sicuro ed efficiente sia operativamente che economicamente, si devono stabilire e seguire delle procedure igieniche ben definite. Il Sistema di Container Sterili AESCULAP® rappresenta un punto di riferimento di eccellenza nella gestione standardizzata degli strumenti, attraverso procedure nella clinica dal processo di sterilizzazione, trasporto, conservazione ed utilizzo.

CICLO DI RICONDIZIONAMENTO DELLO STRUMENTARIO

1 | Preparazione ed intervento



2 | Decontaminazione



6 | Conservazione



QUATTRO RAGIONI CHIAVE PER SCEGLIERE IL SISTEMA CONTAINER STERILI AESCULAP®

- **Prevenzione delle infezioni**
Dei pazienti e del personale grazie al mantenimento della sterilità degli strumenti ed alla movimentazione corretta
- **Riduzione dei costi**
Basse spese d'esercizio grazie a contenitori riutilizzabili, minimi costi di ricondizionamento e lunga durata di utilizzo
- **Manualità efficace**
Semplice, veloce e affidabile
- **Tracciabilità**
Documentazione standardizzata ed efficiente relativa ai processi di sterilizzazione

3 | Pulizia e disinfezione



4 | Ispezione e manutenzione



5 | Sterilizzazione



Ricondizionamento strumentario

Decontaminazione manuale

Helizyme®

COMPOSIZIONE

Surfattanti, enzimi, agenti aggreganti, inibitori della corrosione, eccipienti

PROPRIETA'

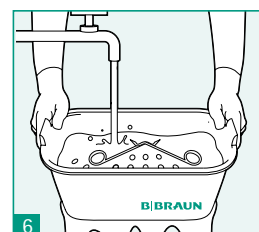
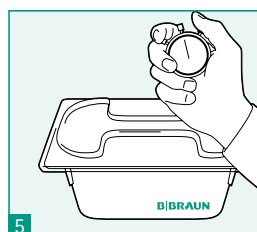
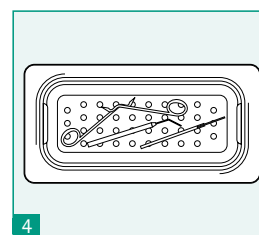
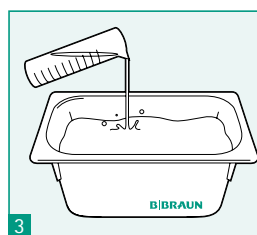
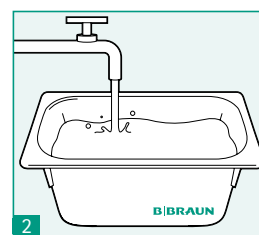
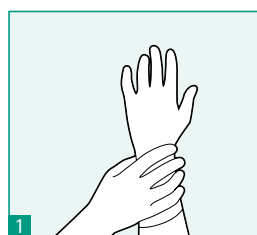
- Straordinaria efficacia per la rimozione del bio-film (dimostrata in vivo) e contro contaminanti contenenti proteine e lipidi
- Innovativa combinazione di surfattanti ternari con enzimi proteolitici
- pH neutro, elevata compatibilità con i materiali

INDICAZIONI

Pulitura manuale e semi-automatica di strumentario

ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Indossare appositi dispositivi di protezione individuale
- 2 Riempire la vaschetta di miscelazione con acqua a temperatura ambiente
- 3 Diluire Helizyme® all'1% (10 ml/litro), può essere utilizzato in vasche ad ultrasuoni
- 4 Immergere gli strumenti, assicurandosi che siano totalmente coperti, e richiudere la vaschetta
- 5 Tempo minimo di esposizione 5 minuti, prolungare se desiderato
- 6 Risciacquare abbondantemente gli strumenti con acqua. Utilizzare appositi strumenti di pulitura



Rimozione di proteine e lipidi tissutali

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 1.000 ml	10	18557
Tanica da 5.000 ml	1	18767

Ricondizionamento strumentario

Detersione e disinfezione manuale

Helipur® H Plus N

COMPOSIZIONE

Glutaraldeide 12%, 2-propanolo 7,5%, etilesanolo 0,5%, anticorrosivi, tensioattivi anionici e non ionici, colorante (E 104, E 133), profumo, acqua demineralizzata

PROPRIETA'

- Ottime proprietà detergenti
- Buona capacità di dissolvere sangue e secrezioni organiche
- Può essere utilizzato in vasche ad ultrasuoni
- Non contiene formaldeide
- Eccellente compatibilità con i materiali

INDICAZIONI

Detersione e disinfezione di strumenti chirurgici, e materiale non autoclavabile

ISTRUZIONI PER L'USO

- Diluire come indicato nella tabella, con acqua a temperatura ambiente
- Medesima procedura d'utilizzo di Helizyme®

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Concentr.	Tempo d'azione
Disinfezione di strumenti	1%	30 minuti
Battericida e levurocida in acc. DGHM2) / VAH3) EN 13727, 13624, 14561, 14562	1,5%	15 minuti
Virucida: virus incapsulati (incl. HBV, HCV, HIV)1)	1%	15 minuti
Virucida, virus capsulati e virus non capsulati	2% 4%	30 minuti 15 minuti
Vaccinia-virus	1%	5 minuti
Rotavirus	0,25%	5 minuti
Polyomavirus	1% 2%	30 minuti 15 minuti
Adenovirus	1%	5 minuti
Poliovirus	2% 4%	30 minuti 15 minuti
Micobattericida (M. terrae, M. avium) EN 14348, 14563	2% 4%	30 minuti 15 minuti
Sporicida in acc. EN 14347 (B. subtilis and B. cereus)	15% 17%	- 6 ore - 8 ore



Anche sporicida

Formato	Confezione	Codice
Flacone da 1.000 ml	10	3891950

Ricondizionamento strumentario

Decontaminazione, deterzione e disinfezione manuale

Stabimed® Fresh

COMPOSIZIONE

Cocopropilendiammina 20%, poliossietilene, undecil etere, 1-propanolo, trisodio nitrilotriacetato, 1-dodecil-pirrolidin-2-one, antimussol 3471 FL, acido benzoinico, 1,2,3-benzotriazolo, profumo

PROPRIETA'

- Ottimo potere decontaminante nei confronti di sangue e secrezioni
- Delicato con i materiali, e privo di aldeidi
- Il principio attivo non volatile (cocopropilendiammina) ha proprietà decontaminanti paragonabili a quelle dei fenoli ma è biodegradabile (regole OCSE)

INDICAZIONI

Decontaminazione, deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici e dispositivi non autoclavabili

ISTRUZIONI PER L'USO

- Diluire al 2% (20 ml/litro) con acqua a temperatura ambiente
- Medesima procedura d'utilizzo di Helizyme®

Formato	Confezione	Codice
Tanica da 5.000 ml	1	19690

EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Micro-organismi	Concentr.	Tempo d'azione
Pulizia e disinfezione di strumenti in acc. DGHM ¹⁾ / VAH ²⁾ inclusi	1%	5 minuti
Virus capsulati (incl. HBV, HCV, HIV) ⁴⁾ Vaccinia virus	0,5%	15 minuti
Tuberculocida (M. terrae) in acc. DGHM ¹⁾ / VAH ²⁾	2%	15 minuti
EN 14348, 14563	0,5%	30 minuti
Adenovirus	4%	1 ora
Poliomavirus	2%	1 ora
Pulizia e disinfezione in vasche ad ultrasuoni	1%	5 minuti
Battericida acc. EN 13727, 14561	0,25%	15 minuti
Levuricida in acc. EN 13624, 14562 (Candida albicans)	0,25%	15 minuti



Per dispositivi non autoclavabili

Ricondizionamento strumentario

Disinfezione automatica

Helimatic® Cleaner MA

COMPOSIZIONE

< 5% di tensioattivi anionici, < 5% di tensioattivi non ionici, < 5 % di poliacarbossilati, < 5% di fosfonati, anticorrosivi, enzimi, sostanze ausiliarie in formulazione alcalina

PROPRIETA'

- Detergente lievemente alcalino per utilizzo in termodisinfettori
- Bassa schiumosità anche in caso di elevata contaminazione organica
- Contiene uno speciale sistema di tensioattivi in grado di rimuovere residui di sangue essiccato e denaturato
- Contiene inibitori della corrosione
- Rimuove con affidabilità proteine, lipidi, liquidi corporei e composti organici e inibisce la rideposizione

INDICAZIONI

Disinfezione automatica dello strumentario

ISTRUZIONI D'USO

- 1 **Prelavaggio:** Svuotare completamente il contenitore. Riempire il contenitore con acqua fredda senza aggiunta di additivi. Pompaggio di 5 min. con max. prestazione della pompa. Svuotare il contenitore
- 2 **Lavaggio:** Riempire il contenitore con acqua fredda senza aggiunta di additivi. Scaldare fino a 35 °C Aggiungere Helimatic® Cleaner MA 0.2 – 1 ‰ (2 – 10 ml / l). Scaldare fino a 50 – 60 °C. Pompaggio di 10 min. con max. prestazione della pompa. Svuotare il contenitore
- 3 **Risciacquo:** Riempire il contenitore con acqua fredda senza aggiunta di additivi. Pompaggio di 1 min. con max. prestazione della pompa. Svuotare il contenitore
- 4 **Disinfezione conforme al principio A₀:** Riempire il contenitore con acqua completamente deionizzata. Scaldare e pompare con max. prestazione della pompa secondo il principio A₀(p.es. ≥90°C, 5 min). Svuotare il contenitore
- 5 **Asciugatura / raffreddamento:** Tempo e temperatura secondo le specifiche del produttore



Per termodisinfettori

Formato	Confezione	Codice
Tanica da 5.000 ml	1	19678

Ricondizionamento strumentario

Tray

Il Sistema Tray AESCULAP®

EFFICACIA E PULIZIA

L'ampia griglia assicura il passaggio ottimale del getto d'acqua, consentendo il lavaggio di tutte le superfici.



" La contaminazione microbiologica e organica viene ampiamente ridotta (1)"

Test eseguiti su Set di strumenti chirurgici AESCULAP® contaminati da materiale organico evidenziano che il trattamento meccanico e termico soddisfa i requisiti DIN EN ISO 17664.

ECONOMICAMENTE VANTAGGIOSO

Il ricondizionamento meccanico con i tray AESCULAP® ottimizza il flusso operativo. L'acciaio inossidabile rende il tray AESCULAP® uno strumento con caratteristiche uniche nel suo genere per robustezza e durata, il tutto ottimizzato dal meccanismo di bloccaggio del coperchio gestibile con una sola mano.

VERSATILE

Possibilità di inserimento alloggi in silicone autoclavabile in base alle proprie necessità, consentendo di formare qualsiasi tipologia di Kit per ogni esigenza clinica.

ORGANIZZAZIONE

Lo strumentario chirurgico AESCULAP® riposto all'interno del Tray risulta stabile e sicuro, occupando un minor spazio.



Ricondizionamento strumentario

Tray

Il Sistema Tray AESCULAP®



JG285R

Tray, inseribile nel container JN095

273 x 176 x 60 mm



JG380R

Tray, inseribile nel container JN094, contiene 3 alloggi

273 x 84 x 41 mm



JG387R

Tray, contiene 2 alloggi per 6 strumenti

188 x 84 x 30 mm



JG388R

Tray, contiene 2 alloggi per 9 strumenti

188 x 125 x 30 mm



JG381R

Tray, inseribile nel container JN092, contiene 3 alloggi

273 x 176 x 30 mm



JG383R

Tray perforato per retrattori, contiene 3 alloggi

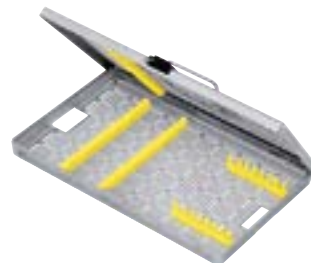
273 x 176 x 30 mm



JG384R

Tray, inseribile nel container JN094, contiene 3 alloggi

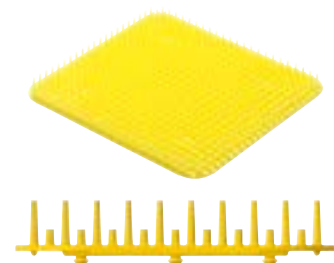
273 x 176 x 41 mm



JG389R

Tray, inseribile nel container JN092, contiene 5 alloggi

273 x 176 x 30 mm



JF945

Tappeto antiscivolo per strumenti chirurgici

248 x 257 mm

Ricondizionamento strumentario

Ispezione e manutenzione

Lubrificanti e detergenti per la cura di strumenti e container



JG601

Detergente Eloxal per la pulizia e cura delle superfici dei container: 300 ml



JG600

Olio Spray Aesculap® Sterilit® (ozone-friendly), per ricondizionamento degli strumenti prima della sterilizzazione. Biologicamente inerte acc. a DAB e § 31 LMBG (German Pharmacopoeia): 300ml

2 erogatori inclusi



JG598

Olio Aesculap® Sterilit® per strumenti, perni, cremagliere etc. prima della sterilizzazione. Biologicamente inerte acc. a DAB e § 31 LMBG (German Pharmacopoeia): 50ml

Ricondizionamento strumentario

Container sterili

Il Sistema Container Sterili AESCULAP®

PRODUZIONE D'ECCELLENZA

La progettazione meticolosa e la tecnologia di produzione utilizzate da AESCULAP® permettono che i container, i tray ed i loro accessori siano prodotti con un elevato grado di precisione e affidabilità.

Tutte le componenti dei container sterili AESCULAP® soddisfano i requisiti e gli standard nazionali e internazionali (e. g. DIN EN ISO 11607-1).

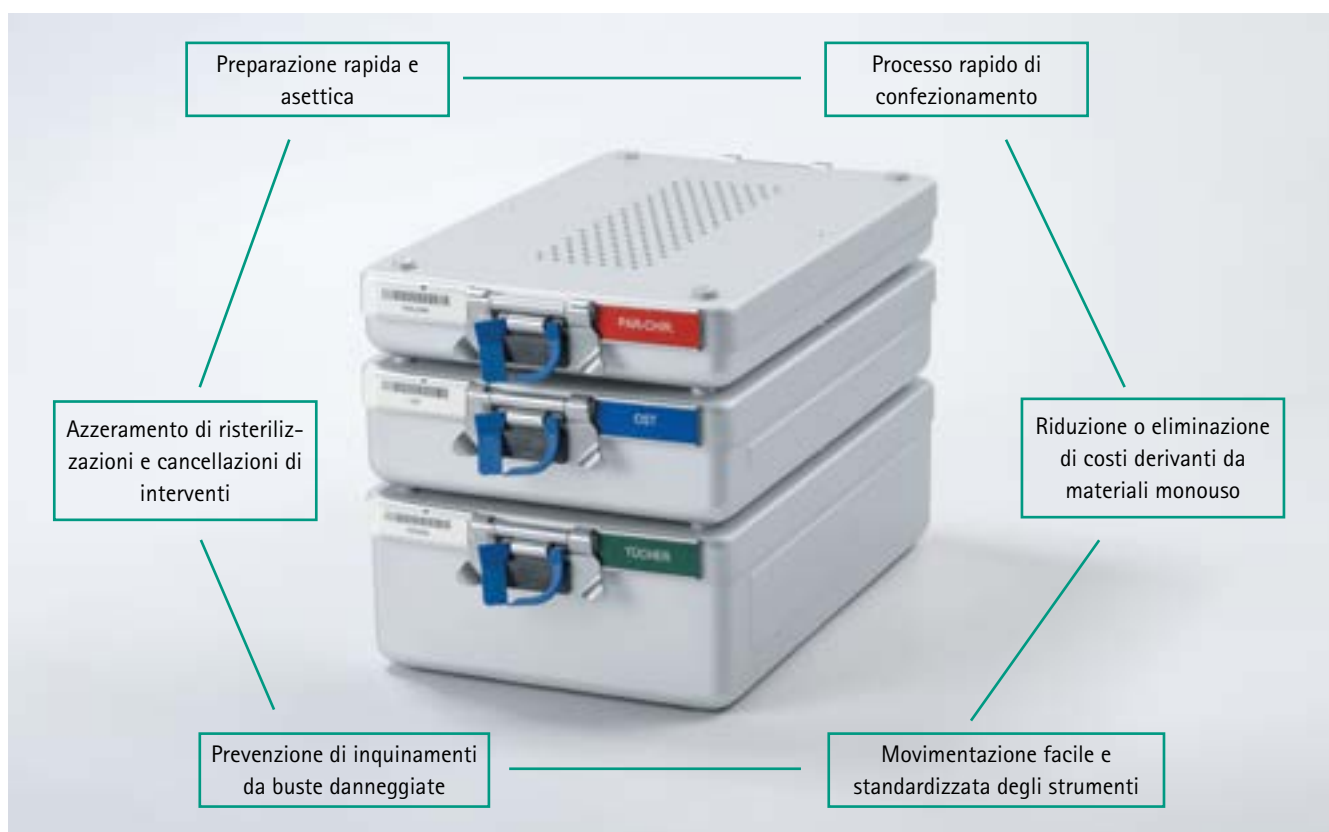


EFFICACIA MICROBIOLOGICA

Il filtro permanente AESCULAP® in PTFE contribuisce ad efficienza ed economia grazie alle seguenti caratteristiche:

- Estremamente resistente e durevole
- Testato e certificato per 1.000 cicli

La sterilità interna è garantita dalla guarnizione in silicone posizionata internamente al coperchio. La griglia porta-filtro include un sigillo in silicone estremamente durevole che mantiene il filtro correttamente in posizione, rendendo il sistema affidabile e a prova di microrganismi.



Ricondizionamento strumentario

Container sterili

Container e filtri AESCULAP®



JN092

Può contenere i seguenti tray:
1 x JG381R o 1 x JG383R o 1xJG389R
312 x 190 x 46 mm



JN094

Può contenere i seguenti tray:
2 x JG380R o 1 x JG384R o 1 x JG386R
312 x 190 x 65 mm



JN095

Può contenere i seguenti tray:
2 x JG381R o 1 x JG381R + 1 x JG384R o 1 x JG285R
312 x 190 x 92 mm



JN096

Può contenere tutti i tray o 1 x JF282R con coperchio JF289R
312 x 190 x 130 mm



JF166

Filtro in carta AESCULAP® con indicatore di processo per sterilizzazione in autoclave, per container JN092-JN096.
Unità di vendita: PAC = Pacco da 100 pezzi
118 x 235 mm



JK091

Filtro riutilizzabile AESCULAP® in PTFE per container JN092-JN096, durata utile 1.000 cicli di pulizia e sterilizzazione. Unità di vendita: PAC = Pacco da 2 pezzi
94 x 215 mm

Ricondizionamento strumentario

Conservazione e tracciabilità

Sigilli ed identificatori di processo

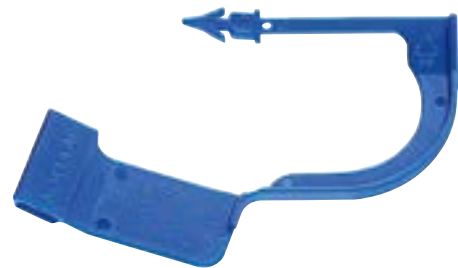
La tracciabilità e il processo di sterilizzazione ricoprono un ruolo decisivo nella corretta procedura di movimentazione e conservazione dello strumentario chirurgico, garantendo nel tempo il corretto utilizzo dei container, evitandone accidentali aperture.

Gli indicatori di processo, abbinati al codice a barre, permettono un rapido controllo nel tempo tramite sistema a lettore ottico e software dedicato.



JG645B JG646B JG647B JG648B

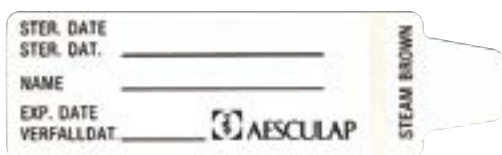
Targhetta personalizzabile con testo max 13 caratteri



JG738

Sigillo per la salvaguardia del container da aperture non autorizzate

Unità di vendita: PAC = Pacco da 100 pezzi



JG687

Etichetta adesiva per identificazione processo di sterilizzazione in acc. EN ISO 11140-1 Classe 1. Inseribile nell'apposito slot sul coperchio del container

Unità di vendita: PAC = Pacco da 100 pezzi



ICD-002

Placchetta di identificazione in plastica bianca, con 10 caratteri codice a barre per applicazioni software.

JG625R: alloggiamento per placchetta



Dispositivi di protezione individuale

Dispositivi di protezione individuale

Guanti chirurgici sterili

Vasco® Surgical Powdered

- Realizzati in lattice naturale
- Con polvere
- Rivestimento interno in polimero privo di lattice
- Spessore medio al palmo 0,19 mm
- Spessore medio al polso 0,17 mm



Taglia	Confezione	AQL*	Codice
6	200 paia (4 x 50)	0.65	6035500
6.5	200 paia (4 x 50)	0.65	6035518
7	200 paia (4 x 50)	0.65	6035526
7.5	200 paia (4 x 50)	0.65	6035534
8	200 paia (4 x 50)	0.65	6035542
8.5	200 paia (4 x 50)	0.65	6035559

Vasco® OP Eco

- Realizzati in lattice naturale
- Senza polvere
- Rivestimento interno in polimero privo di lattice
- Spessore medio al palmo 0,19 mm
- Spessore medio al polso 0,165 mm



Taglia	Confezione	AQL*	Codice
5.5	400 paia (10 x 40)	0.65	6081308
6	400 paia (10 x 40)	0.65	6081316
6.5	400 paia (10 x 40)	0.65	6081324
7	400 paia (10 x 40)	0.65	6081332
7.5	400 paia (10 x 40)	0.65	6081340
8	400 paia (10 x 40)	0.65	6081359
8.5	400 paia (10 x 40)	0.65	6081367
9	400 paia (10 x 40)	0.65	6081375

* Acceptable Quality Level

Dispositivi di protezione individuale

Guanti protettivi non sterili

Vasco® Powdered

- Realizzati in lattice naturale
- Con polvere
- Spessore medio alle dita 0,11 mm
- Spessore medio al palmo 0,08 mm
- Spessore medio al polso 0,06 mm
- Ambidestri



Taglia	Confezione	AQL*	Codice
XS	1.000pz (10 x 100)	1,5	6066502
S	1.000pz (10 x 100)	1,5	6066526
M	1.000pz (10 x 100)	1,5	6066542
L	1.000pz (10 x 100)	1,5	6066569
XL	900pz (10 x 90)	1,5	6066581

Vasco® Sensitive

- Realizzati in lattice naturale
- Senza polvere
- Spessore medio alle dita 0,14 mm
- Spessore medio al palmo 0,12 mm
- Spessore medio al polso 0,08 mm
- Ambidestri



Taglia	Confezione	AQL*	Codice
XS	1.000pz (10 x 100)	1,5	6067500
S	1.000pz (10 x 100)	1,5	6067526
M	1.000pz (10 x 100)	1,5	6067549
L	1.000pz (10 x 100)	1,5	6067565
XL	900pz (10 x 90)	1,5	6067590

Dispositivi di protezione individuale

Guanti protettivi non sterili

Vasco® Nitril Blu

- Realizzati in nitrile
- Senza polvere
- Spessore medio alle dita 0,09 mm
- Spessore medio al palmo 0,05 mm
- Spessore medio al polso 0,05 mm
- Ambidestri



Taglia	Confezione	AQL*	Codice
XS	1.500pz (10 x 150)	1,5	9209809
S	1.500pz (10 x 150)	1,5	9209817
M	1.500pz (10 x 150)	1,5	9209825
L	1.500pz (10 x 150)	1,5	9209833
XL	1.350pz (10 x 135)	1,5	9209841

Vasco® Vinyl Powder Free

- Realizzati in polivinilcloruro
- Senza polvere
- Spessore medio alle dita 0,085 mm
- Spessore medio al palmo 0,073 mm
- Spessore medio al polso 0,054 mm
- Ambidestri



Taglia	Confezione	AQL*	Codice
XS	1.000pz (10 x 100)	1,5	9209919
S	1.000pz (10 x 100)	1,5	9209927
M	1.000pz (10 x 100)	1,5	9209939
L	1.000pz (10 x 100)	1,5	9209942
XL	900pz (10 x 90)	1,5	9209953

* Acceptable Quality Level

Dispositivi di protezione individuale

Abbigliamento protettivo

Camici

Camice chirurgico sterile

- Idrorepellente
- In tessuto non tessuto (TNT)
- Dotato di polsini in cotone e velcro sul collo
- Ogni camice è imbustato singolarmente



Taglia	Misura	Confezione	Codice
--------	--------	------------	--------

L	126 x 155 cm	15	5019513
---	--------------	----	---------

XL	131 x 160 cm	15	5010874
----	--------------	----	---------

Camice protettivo non sterile rinforzato per personale medico e paramedico

- Idrorepellente, confortevole e traspirante
- In tessuto non tessuto (TNT) con rinforzi in polietilene
- Dotato di doppio laccio per la chiusura totale dietro la schiena
- Ogni camice è imbustato singolarmente



L	120 x 182 cm	80 (10 x 8)	WNR-007208
---	--------------	----------------	------------

XL	130 x 191 cm	80 (10 x 8)	WNR-007209
----	--------------	----------------	------------

Camice protettivo non sterile per pazienti e operatori sanitari

- Idrorepellente
- In CPE (polietilene clorurato)
- Dotato di passante per pollice
- Ogni camice è imbustato singolarmente



Unica	200 x 140 cm	200 (10 x 20)	WNR-6072200
-------	--------------	------------------	-------------

Calzari

- In polietilene
- Spessore 25 µm



Unica	41 x 15 cm	2.000 (20 x 100)	6050519
-------	------------	---------------------	---------

Mascherine Chirurgiche

- Tipo IIR in polipropilene
- Elevata resistenza ai fluidi
- Elevata traspirabilità e vestibilità



Unica	Larghezza: 175 +/- 5mm Altezza: 95 +/- 5mm	1.000 (20 x 50)	2239550
-------	---	--------------------	---------



Strumentario e set monouso

Strumentario e set monouso

Aesculap® SUSI®

Strumentario monouso d'eccellenza

Lo strumentario monouso sterile è una valida alternativa all'utilizzo di strumenti chirurgici riutilizzabili, confezionati singolarmente riducono il rischio di trasmissione delle infezioni. La linea SUSI® (Single Use Surgical Instrument), prodotta con materiali plastici di nuova generazione, rinforzata da fibra di vetro, garantisce efficienza ed ergonomia nelle diverse procedure chirurgiche.



■ Prodotto da AESCULAP®

Lo strumentario SUSI® combina 150 anni di esperienza AESCULAP® nella produzione di strumenti chirurgici, utilizzando materiali plastici di nuova generazione

■ Materiale high-tech appositamente sviluppato

Ergonomici ed estremamente robusti – i SUSI® sono realizzati con una plastica appositamente sviluppata per un'ottimale sensazione tattile e affidabilità in ogni pratica chirurgica

■ Maggior sostenibilità

E' stato dimostrato* che l'impatto ambientale di SUSI® è inferiore all'utilizzo dello strumentario monouso in acciaio

■ Utilizzo monouso

Gli strumenti sono chiaramente identificabili come monouso, sono biocompatibili e possiedono garanzia di sterilità di cinque anni

* Schulz J, Pschorn J, Kara S, Herrmann C, Ibbotson S, Dettmer T, Luger T. Environmental Footprint of Single-Use Surgical Instruments in Comparison with Multi-Use Surgical Instruments. in: Globalized Solutions for Sustainability in Manufacturing – Proceedings of the 18th CIRP International Conference on Life Cycle Engineering. Technische Universität Braunschweig. Braunschweig: Springer; 2011. 623 p

Strumentario e set monouso

Aesculap® SUSI®

Qualità ed efficienza



■ Esperienza centennale

Più di 150 anni di esperienza nella produzione di strumenti chirurgici di precisione

■ Produzione automatizzata

Sinergia tra operatori altamente qualificati e tecnologia di produzione all'avanguardia

■ Strumenti per ogni esigenza

Una gamma di strumenti creata per fronteggiare le maggiori pratiche chirurgiche

■ Medesime caratteristiche dello strumentario in acciaio

Ergonomici, stabili e affidabili come lo strumentario poliuso grazie al materiale plastico rinforzato con fibra di vetro

Strumentario e set monouso

Aesculap® SUSI®

Strumenti SUSI® (confezione da 20pz)



BC110SU

Forbici delicate SUSI®

Affilata/Affilata, 110 mm



BC606SU

Forbici Metzenbaum SUSI®

Curve, 180 mm



BM235SU

Portaghi Hegar Mayo SUSI®

Rebbi fini, 150 mm



BD222SU

Pinze chirurgiche Adson SUSI®

Fine, 120 mm



BD512SU

Pinze chirurgiche Adson SUSI®

1 x 2 denti, fine, 120 mm



BD047SU

Pinze da dissezione SUSI®

145 mm

Strumentario e set monouso

Aesculap® SUSI®

Strumenti SUSI® (confezione da 20pz)



BD557SU

Pinze da dissezione SUSI®

1 x 2 denti, 145 mm



BH110SU

Pinze emost. Mosquito SUSI®

Mod. Halsted, dritte, 125 mm



BH111SU

Pinze emost. Mosquito SUSI®

Mod. Halsted, curve, 125 mm



BH424SU

Pinze emostatiche Pean SUSI®

Dritte, 145 mm



BT028SU

Retrattore Roux SUSI®

36 x 20mm / 20 x 15mm, 170 mm



FK850SU

Curette SUSI®

Ø5 mm / 8x15mm ovale, 180 mm

Strumentario e set monouso

Set monouso

Set monouso (confezione da 20pz)



5061010 - Procedura chirurgica (Set 1)

Descrizione	Pezzi
Bacinella reniforme Defix®, bianca	1
Ciotola, trasparente, 120 ml	1
Mini garze, 7,5 x 7,5 cm, 8 strati continui	5
Garze, varie taglie	5
Pinze chirurgiche Adson SUSI®, Fini, 120mm	1
Portaghi Hegar Mayo SUSI®, 150 mm	1
Forbici SUSI®, Affilata/Smussa, 145 mm	1



5061020 - Procedura chirurgica (Set 2)

Descrizione	Pezzi
Bacinella reniforme Defix®, bianca	1
Ciotola, trasparente, 120 ml	1
Telo, 75 x 90 cm	1
Telo fenestrato, 75 x 75 cm, con area adesiva	1
Mini garze, 7,5 x 7,5 cm, 8 strati continui	10
Garze, varie taglie	5
Pinze chirurgiche Adson SUSI®, Fini, 120mm	1
Portaghi Hegar Mayo SUSI®, 150 mm	1
Forbici SUSI®, Affilata/Smussa, 145 mm	1
Pinze emostatiche Pean SUSI®, Dritte, 145 mm	1

Strumentario e set monouso

Set monouso

Set monouso (confezione da 20pz)



5061000 - Set Sutura

Descrizione	Pezzi
Bacinella reniforme Defix®, bianca	1
Ciotola, trasparente, 120 ml	1
Garze, varie taglie	5
Pinze chirurgiche Adson SUSI®, Fini, 120mm	1
Portaghi Hegar Mayo SUSI®, 150 mm	1
Forbici SUSI®, Affilata/Smussa, 145 mm	1
Pinze emostatiche Pean SUSI®, Dritte, 145 mm	1



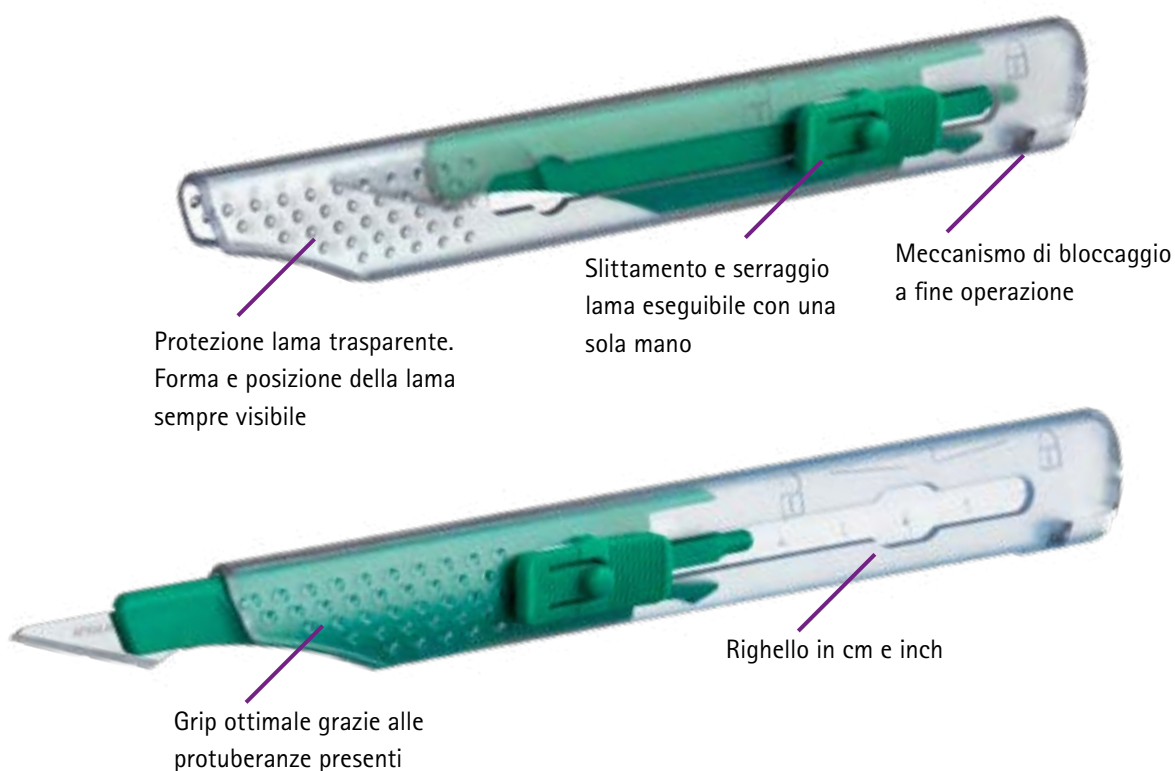
5061040 - Set rimozione sutura

Descrizione	Pezzi
Bacinella reniforme Defix®, bianca	1
Mini garze, 5 x 5 cm	17
Pinze chirurgiche Adson SUSI®, Fini, 120mm	1
Forbici delicate SUSI®, Aff./Aff., 110 mm	1

Strumentario e set monouso

Bisturi monouso di sicurezza

Bisturi monouso AESCULAP® di sicurezza



- Utilizzo con le medesime modalità di un normale bisturi monouso
- Il meccanismo si attiva automaticamente facendo scorrere indietro la lama con una mano
- Una volta azionato il meccanismo, la lama non può essere più sbloccata
- Un "clic" udibile indica che il meccanismo di blocco è stato attivato. Un'ulteriore conferma tattile viene fornita dalla fuoriuscita del terminale del meccanismo di sicurezza



Strumentario e set monouso

Bisturi monouso di sicurezza

Misura #3 (confezione da 10pz)

Immagini in scala 1/1



BA810SU

BA811SU

BA812SU

BA813SU

BA815-1SU

BA815-CSU

BA815SU

BA818SU

Fig. 10

Fig. 11

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 15-1

Fig. 15-C

Fig. 15

Fig. 18

Strumentario e set monouso

Bisturi monouso di sicurezza

Misura #4 (confezione da 10pz)

Immagini in scala 1/1



BA819SU

BA820SU

BA821SU

BA822SU

BA823SU

BA824SU

BA825SU

BA836SU

Fig. 19

Fig. 20

Fig. 21

Fig. 22

Fig. 23

Fig. 24

Fig. 25

Fig. 36



Accessori

Accessori

Erogatori, piantana e vaschette di miscelazione

Erogatori e piantana

Supporto inox a parete, da abbinare a flacone già provvisto di dosatore



Descrizione

Codice

Per flaconi da 500ml

3908339

Per flaconi da 1.000ml

3908340

Supporto inox a parete dotato di leva a da 220 mm, da abbinare a flacone già provvisto di dosatore

Per flaconi da 500ml

3908372

Per flaconi da 1.000ml

3908374

Erogatore a parete con dosatore incorporato. Adatto per disinfettanti cute B. Braun



Per flaconi da 500ml

1418894

- Leva da 170mm
- Dosaggio regolabile da 0,5 - 1,5 ml
- Non autoclavabile

Per flaconi da 1.000ml

1418895

Erogatore touchless a parete dotato di un sensore di movimento per aumentare la sicurezza igienica. Adatto per disinfettanti cute B. Braun



Per flaconi da 500ml

4400774

Per flaconi da 1.000ml

3908393

- Dosaggio regolabile da 0,75 - 1,5 ml
- Funzionamento a batteria
- Dotato di leva meccanica di emergenza
- Dosaggio regolabile da 0,75 ml a 1,5 ml

Piatto di raccolta

3908394

Piantana in acciaio Inox satinato, dedicata ad erogatori B. Braun:



Larghezza base: 350x400 mm

Altezza piantana: 1,474 mm

Larghezza piantana: 150 mm (colonnina) 307 mm (pannello)

Peso: 9,5 Kg

CAMISTATIVO
INOX147

- 1418894 - 1418895
- 4400774 - 3908393

Completo di pannello A4 per posizionamento grafica

Vaschette di miscelazione

Contenitori in materiale plastico, completi di griglia per eliminazione della soluzione e vassoio per raccolta del liquido in eccesso



2-4 litri

3908259

10 litri

3908267

Codice	Pagina	Codice	Pagina	Codice	Pagina	Codice	Pagina
18557	16	6066542	28	BH424SU	35		
18767	16	6066569	28	BM235SU	34		
18808	5	6066581	28	BT028SU	35		
18809	5	6067500	28	CAMISTATIVO			
18810	5	6067526	28	INOX147	42		
18954	8	6067549	28	FARC-1000ML	4		
19005	6	6067565	28	FARC-500ML	4		
19010	6	6067590	28	FK850SU	35		
19530	11	6081308	27	ICD-002	25		
19579	6	6081316	27	JF166	24		
19582	11	6081324	27	JF945	21		
19655	4	6081332	27	JG285R	21		
19678	19	6081340	27	JG380R	21		
19690	18	6081359	27	JG381R	21		
19758	9	6081367	27	JG383R	21		
19764	9	6081375	27	JG384R	21		
19796	10	9209809	29	JG387R	21		
19893	11	9209817	29	JG388R	21		
19894	11	9209825	29	JG389R	21		
19942	12	9209833	29	JG598	22		
19943	12	9209841	29	JG600	22		
1418894	42	9209919	29	JG601	22		
1418895	42	9209927	29	JG645B	25		
2239550	30	9209939	29	JG646B	25		
3891950	17	9209942	29	JG647B	25		
3908013	9	9209953	29	JG648B	25		
3908259	42	BA810SU	39	JG687	25		
3908267	42	BA811SU	39	JG738	25		
3908339	42	BA812SU	39	JK091	24		
3908340	42	BA813SU	39	JN092	24		
3908372	42	BA815-1SU	39	JN094	24		
3908374	42	BA815-CSU	39	JN095	24		
3908393	42	BA815SU	39	JN096	24		
3908394	42	BA818SU	39	WNR-007208	30		
4400774	42	BA819SU	40	WNR-007209	30		
5010874	30	BA820SU	40	WNR-6072200	30		
5019513	30	BA821SU	40				
5061000	37	BA822SU	40				
5061010	36	BA823SU	40				
5061020	36	BA824SU	40				
5061040	37	BA825SU	40				
6035500	27	BA836SU	40				
6035518	27	BC110SU	34				
6035526	27	BC606SU	34				
6035534	27	BD047SU	34				
6035542	27	BD222SU	34				
6035559	27	BD512SU	34				
6050519	30	BD557SU	35				
6066502	28	BH110SU	35				
6066526	28	BH111SU	35				

AESULAP® – a B. Braun brand

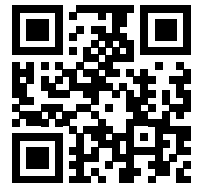
B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

B. Braun Milano S.p.A. | Via Vincenzo da Seregno, 14 | 20161 Milano

Tel. 02 662181 | Fax 02 66218.357

Visitate il nostro sito web selezionando il link sottostante o inquadrando il QR Code a lato.

www.bbraun.it



Publicazione soggetta a cambiamenti tecnici, può essere utilizzata con lo scopo esclusivo di ottenere informazioni sui nostri prodotti. Tutti i diritti riservati. La riproduzione in qualsiasi forma parziale o modificata non è permessa.

Publicazione ad esclusivo uso degli operatori sanitari.

DCHIV-0005